



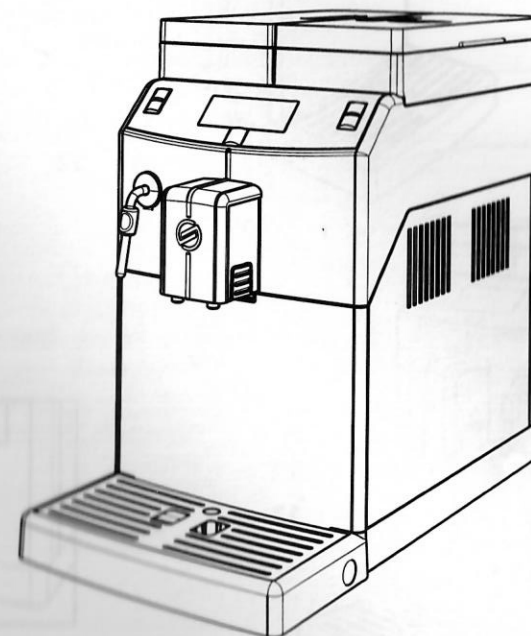
421940440391

17 SK

Výrobca si vyhradzuje právo akejkoľvek zmeny či úpravy bez predchádzajúceho upozornenia.

Lirika

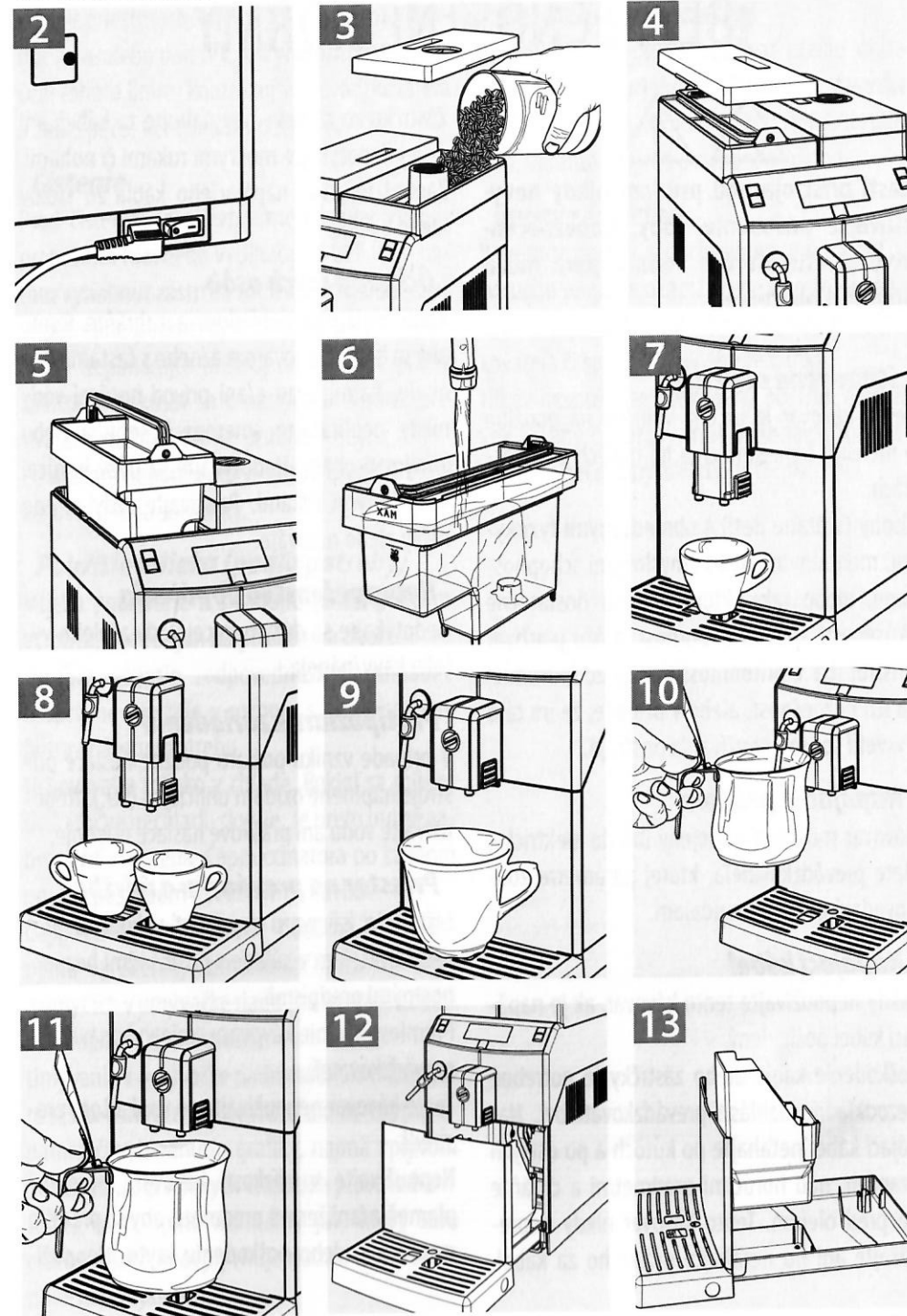
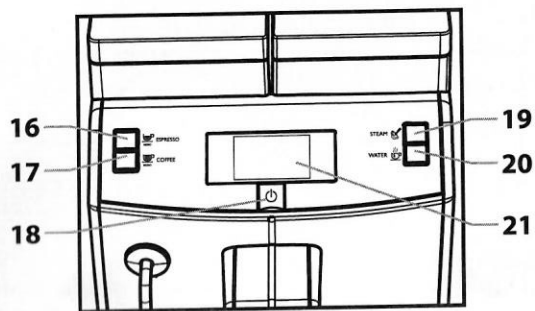
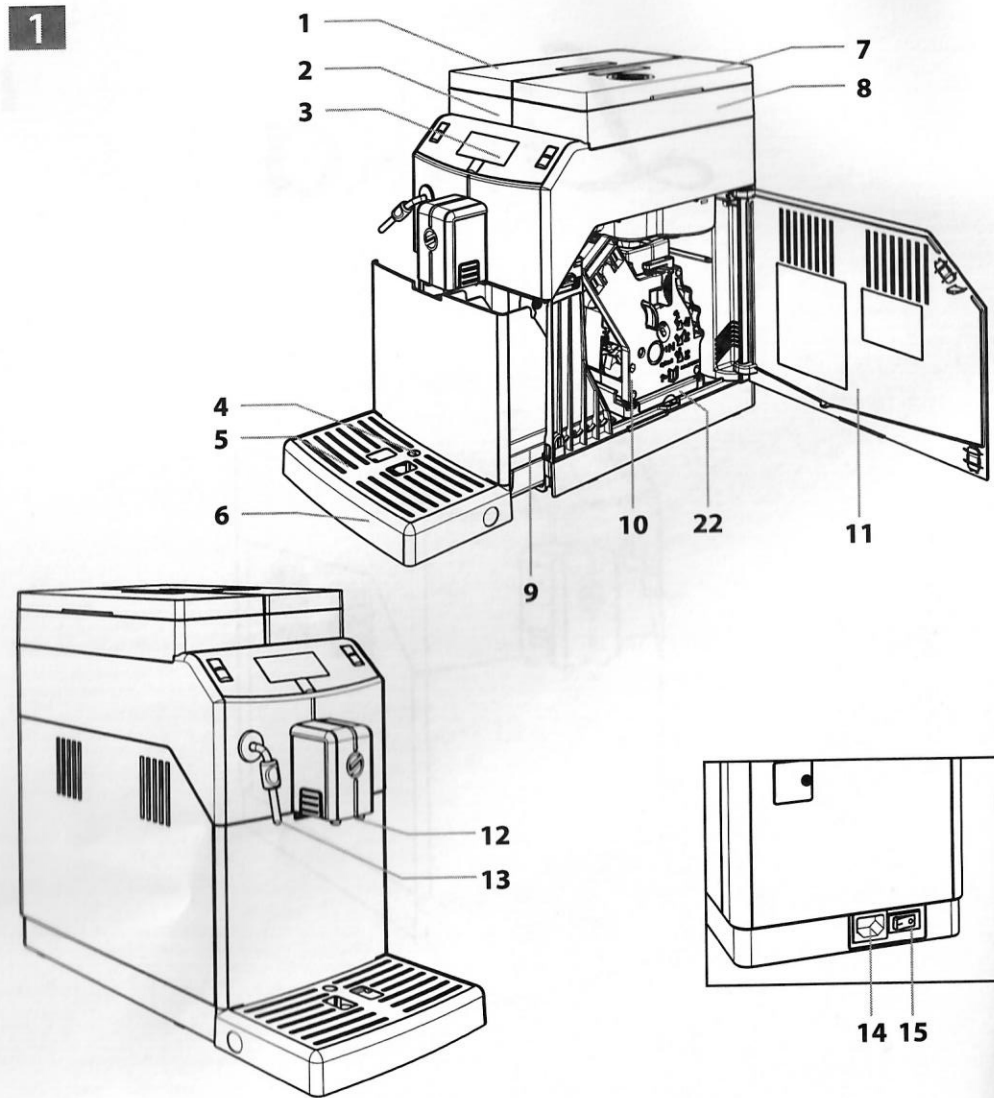
Type SUP041



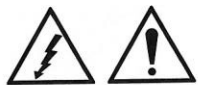
NÁVOD NA POUŽITIE

Skôr, než začnete prístroj používať, si pozorne prečítajte tento návod na použitie.

CE



BEZPEČNOSTNÉ NORMY



Časti prístroja pod prúdom nikdy nevystavujte pôsobeniu vody: nebezpečenstvo skratu! Horúca voda a para môžu spôsobiť obarenie!

Stanovené použitie

Tento kávovar je určený výlučne na použitie v menších kanceláriách a na malých pracoviskách.

Osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, mentálnymi alebo zmyslovými schopnosťami, alebo také, ktoré nemajú dostatočné skúsenosti a/alebo odbornosť, môžu používať prístroj iba v prítomnosti osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo v prípade, že im táto vysvetlí spôsob používania prístroja.

Napájanie prúdom

Kávovar musí byť pripojený iba do elektrickej siete prevádzkovateľa, ktorej parametre zodpovedajú uvedeným údajom.

Napájací kábel

Nikdy nepoužívajte tento kávovar, ak je napájací kábel poškodený.

Poškodenie kábla alebo zástrčky je potrebné bezodkladne nahlásiť prevádzkovateľovi. Napájací kábel neťahajte po kútoch a po ostrých hranách, nad horúcimi predmetmi a chráňte ho pred olejom. Tento kávovar nikdy neprenášajte ani ho neťahajte držiak ho za kábel.

Zástrčku zo zásuvky nevyťahujte za kábel, ani sa jej nedotýkajte mokrymi rukami či nohami. Zamedzte pádu napájacieho kábla zo stolov alebo z políc.

Ochrana iných osôb

Majte deti pod dohľadom a zabráňte tomu, aby sa hrali s kávovarom a/nebo s časťami jeho obalu. Parnú dýzu a/ani prívod horúcej vody nikdy neobracajte smerom k sebe a/alebo k iným osobám. Nedotýkajte sa dýzy horúcej vody holými rukami. Používajte vždy určené ruky alebo rukoväte.

Nebezpečenstvo popálenia

Nedotýkajte sa dýzy horúcej vody a/alebo výtoku kávy/nápoja.

Protipožiarne zariadenia

V prípade vzniku požiaru použite hasiace prístroje naplnené oxidom uhličitým (CO₂). Nepoužívajte vodu ani práškové hasiace prístroje.

Priestor na prevádzku a údržbu

Inštalácia kávovaru musí byť vykonaná prevádzkovateľom v súlade s príslušnými bezpečnostnými predpismi.

Premiestňovanie kávovaru smie vykonávať iba prevádzkovateľ.

Tento kávovar nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.

Nepoužívajte v blízkosti kávovaru otvorený plameň a/ani žeravé predmety, aby sa predišlo roztaveniu alebo poškodeniu krytu. Nepouží-

vajte v priestoroch, kde by mohla teplota klesnúť na a/alebo pod 0°C; pri prípadnom prekročení tohoto limitu kontaktujte prevádzkovateľa a zabezpečte kontrolu bezpečnosti.

Čistenie

Pred čistením je nevyhnutné kávovar vypnúť prepnutím hlavného vypínača na OFF (0) a potom vytiahnuť zástrčku zo zásuvky. Okrem toho je potrebné počkať, kým prístroj nevychladne. Nikdy neponárajte prístroj do vody! Je prísne zakázané pokúšať sa o zásahy do vnútra prístroja. Nečistite kávovar prúdom vody. Po dlhšom nepoužívaní je nutné očistiť a umyť kávovar a jeho súčiastky.

Použitie mlieka (podľa potreby)

Mlieko používajte a skladujte podľa pokynov výrobcu, uvedených na pôvodnom obale.

Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné nesprávne použitie v rozpore s predpismi pre potravinársku spotrebu.

Uchovávať mlieko v chlade. Pokiaľ sa mlieko dostatočne nechladí, skysne. Je preto nutné zabezpečiť vyčistenie Cappuccinatora po každom použití postupom uvedeným v návode.

Cappuccinatore je možné odobrať k dôkladnému vyčisteniu, odmontovať príslušné diely a umyť ich v umývačke riadu (na neprofesionálne použitie v domácnosti).

Umyvanie v umývačke riadu môže viesť ku strate lesku (zmatnenie) povrchu dielov Cappuccinatora či vyblednutiu grafiky, najmä vplyvom používania agresívnych čistiacich prostriedkov. Jedná sa o úplne normálny jav, ktorý sám o sebe nijako neovplyvňuje riadne fungovanie mliečného systému.

Starostlivosť o prístroj

Ak kávovar nebudete používať dlhšiu dobu, vypnite ho a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Uskladnite ho na suchom mieste mimo dosahu detí. Chráňte ho pred prachom a špinou.

Opravy / Údržba

V prípade závady, poruchy alebo podozrenia na poruchu po páde okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky a kontaktujte bezodkladne prevádzkovateľa či špecializovaného technika.

Nikdy nespúšťajte poškodený prístroj. Akékoľvek zásahy či opravy smie vykonávať iba prevádzkovateľ služby a/alebo technik.

OBSAH

1 ÚVOD	7	8.6 Plnenie nádržky na vodu	21
1.1 Účel použitia kávovaru	7	8.7 Plnenie zásobníka zrnkovej kávy	21
1.2 Pre ľahšiu orientáciu v texte	7	8.8 Elektrické pripojenie	22
1.3 Informácie k tomuto návodu na použitie	7	8.9 Zapínanie/vypínanie kávovaru	22
1.4 Identifikácia kávovaru	8	8.10 Prvé použitie – použitie po dlhšom odstavení	22
1.5 Technické údaje	8	8.11 Meranie a nastavenie tvrdosti vody	23
1.6 Zostatkové riziká	8	8.12 Filter na vodu "INTENZA+"	23
2 KOMPONENTY KÁVOVARU	8	8.13 Nastavenie mlynčeka na kávu	25
2.1 Popis ovládacieho panela	9	9 PROGRAMOVANIE KÁVOVARU	26
3 POUŽITIE KÁVOVARU	9	9.1 Vstup do programovania	26
3.1 Plnenie nádržky na vodu	9	9.2 Programovacie príkazy	27
3.2 Plnenie zásobníka zrnkovej kávy	9	9.3 Menu programovania	27
3.3 Zapínanie kávovaru	9	9.4 Nastavenie HESLA	29
3.4 Ohrev a preplachovanie	10	9.5 Nastavenie kreditu	30
3.5 Cyklus preplachovania/samočistenia	10	10 ČISTENIE A ÚDRŽBA	31
3.6 Priatelia prírody: režim Stand-by	10	10.1 Intervaly čistenia	31
3.7 Nastavenie výšky výtoku	11	10.2 Mazanie jednotky spracovania kávy	31
3.8 Príprava kávy	11	10.3 Odstránenie vodného kameňa	32
3.9 Nastavenie množstva kávy	11	11 DEMONTÁŽ KÁVOVARU	35
3.10 Vyprázdňovanie zberača kávy usadeniny	12	12 RIEŠENIE PROBLÉMOV	36
3.11 Vypúšťanie pary	12		
3.12 Vypúšťanie horúcej vody	13		
4 POUŽITIE KÁVOVARU S KREDITMI	13		
5 ČISTENIE A ÚDRŽBA	14		
5.1 Čistenie dýzy horúcej vody / pary	14		
5.2 Čistenie zberača kávy usadeniny	14		
5.3 Čistenie odkvapávacieho podnosu	14		
5.4 Týždenné čistenie jednotky spracovania kávy	15		
6 HLÁSENIA KÁVOVARU	17		
			
7 PREMIESTŇOVANIE A SKLADOVANIE	19		
7.1 Premiestňovanie	19		
7.2 Skladovanie	19		
8 INŠTALÁCIA	19		
8.1 Bezpečnostné normy	19		
8.2 Funkcie zastavenia	20		
8.3 Zoznam príslušenstva	20		
8.4 Montáž-umiestnenie	21		
8.5 Likvidácia obalového materiálu	21		

1 ÚVOD

1.1 Účel použitia kávovaru

Tento kávovar umožňuje automatickú prípravu:

- kávy a espressa zo zrnkovej kávy;
- teplých nápojov za použitia horúcej vody a/alebo pary vypúšťanej z príslušného výtoku;
- nápojov obsahujúcich mlieko pomocou dodaného Pannarella a/alebo Cappuccinatora (podľa potreby).

Teleso kávovaru s elegantným dizajnom bolo navrhnuté na použitie v menších kanceláriách a na malých pracoviskách.

**Dôležitá informácia.**

Pri nesprávnom použití zaniká akákoľvek záruka a výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za prípadné škody na majetku a zdraví.

Nepripustné použitie je:

- akékoľvek iné, než pokynmi tohoto návodu stanovené použitie a/alebo postup;
- akákoľvek manipulácia či zásah do kávovaru v rozpore s pokynmi uvedenými v tomto návode;
- použitie v prípade poškodenia niektorej z častí kávovaru a/alebo narušenia stavu príslušných bezpečnostných zariadení;
- inštalácia kávovaru vo vonkajších priestoroch.

V uvedených prípadoch hradí náklady na opravu používateľ.

1.2 Pre ľahšiu orientáciu v texte

Pre ľahšiu orientáciu a upozornenie na možné nebezpečenstvá a potrebné kompetencie sa v návode používajú rôzne symboly.



Trojuholníkové výstražné známenie upozorňuje na pokyny, relevantné z hľadiska bezpečnosti používateľa kávovaru. Aby sa predišlo vážnym zraneniam, dodržujte svedomito takto označené pokyny!

V návode sa používajú rôzne symboly, ktoré upozorňujú na potrebné kompetencie používateľa.

Používateľ: osoba obsluhujúca kávovar za účelom prípravy nápojov, ktorá smie vykonávať i návodom predpísané operácie čistenia. Táto osoba NESMIE vykonávať operácie v kompetencii prevádzkovateľa/pracovníka povereného zásobovaním či technika. V prípade výskytu akejkoľvek poruchy či závady kávovaru, kontaktujte výlučne prevádzkovateľa.

**Prevádzkovateľ/pracovník poverený zásobovaním:**

spoločnosť alebo pracovník, poverený bežnou inštaláciou, uvedením do prevádzky a zastavením kávovaru. V prípade výskytu akejkoľvek poruchy kávovaru vyžiada zásah technika - údržbára.

Technik:

kvalifikovaný personál zameraný na mimoriadnu údržbu a servis kávovaru.

Technik smie vykonávať všetky operácie popísané v tomto návode bez výslovného povolenia.



Pre optimálne použitie prístroja označuje tento symbol informácie, vyžadujúce zvýšenú pozornosť.

1.3 Informácie k tomuto návodu na použitie



Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou kávovaru a je potrebné si ho pozorne prečítať. Obsahuje pokyny a informácie ohľadne inštalácie, údržby a správneho používania kávovaru.

Pred akoukoľvek operáciou je potrebné si najskôr pozorne prečítať príslušné informácie obsiahnuté v návode.

Návod na použitie odkladajte na bezpečné miesto a do blízkosti kávovaru pre prípad, že ho bude chcieť použiť ďalšia osoba. V prípade straty alebo poškodenia tohto návodu kontaktujte svojho prevádzkovateľa a vyžiadajte si nový výtlačok. Pre ďalšie informácie alebo v prípade problémov, ktorými sa tento návod nezaobrá alebo sa ním zaoberá len čiastočne, sa obráťte priamo na prevádzkovateľa.

1.4 Identifikácia kávovaru

Kávovar je identifikovaný názvom modelu a výrobným číslom, ktoré nájdete na typovom štítku.

Na štítku kávovaru sú uvedené nasledujúce údaje:

- meno výrobcu
- značka CE
- model kávovaru
- výrobné číslo
- rok výroby
- konštrukčné vlastnosti:
 - elektrické napájacie napätie (V);
 - frekvencia napájacieho prúdu (Hz);
 - elektrický príkon (W).

i **Poznámka:** pri každej komunikácii s prevádzkovateľom poskytnite vždy identifikačné údaje kávovaru, uvedené na tomto typovom štítku.

1.5 Technické údaje

Technické údaje
Nominálne napätie a výkon-Napájanie
Vid' štítok na zadnej strane kávovaru
Materiál telesa kávovaru
Kov - Termoplast
Rozmery (d x v x h)
215 x 370 x 429 (mm)
Hmotnosť
8 kg (cca)
Dĺžka kábla
1,2 m
Objem nádržky na vodu
2,5 litre
Kapacita zberača kávovej usadeniny
15 káv
Ovládací panel
Čelný
Vážená hladina akustického tlaku A:
do 70 dB
Tlak čerpadla
Max. 1,5 MPa (15,0 barov)
Prevádzkové podmienky
Minimálna teplota: aspoň 10°C
Maximálna teplota: menej než 40°C
Maximálna vlhkosť: menej než 95%

Technické údaje

Bezpečnostné zariadenia

- Poistný tlakový ventil výhrevného telesa
- Bezpečnostný termostat

Zmeny a konštrukčné úpravy za účelom technického zlepšenia vyhradené.

1.6 Zostatkové riziká

Otvorený výdajový priestor nie je chránený ochranou proti náhodnému kontaktu ruky s kávou, teplými nápojmi a/alebo parou.

2 KOMPONENTY KÁVOVARU

i **Poznámka:** legenda komponentov zahŕňa všetky modely kávovaru. Identifikujte model Vášho kávovaru. Niektoré funkcie nemusia byť k dispozícii.

- 1 Kryt nádržky na vodu
- 2 Nádržka na vodu
- 3 Ovládací panel
- 4 Plaváčik naplnenia odkvapávacieho podnosu
- 5 Mriežka na polozenie šálky
- 6 Odkvapávací podnos
- 7 Kryt zásobníka zrnkovej kávy
- 8 Zásobník zrnkovej kávy
- 9 Zberač kávovej usadeniny
- 10 Jednotka spracovania kávy
- 11 Dvierka na prístup do servisného priestoru
- 12 Výtok kávy
- 13 Dýza na horúcu vodu / paru
- 14 Zásuvka šasi prúdová
- 15 Vypínač ON/OFF
- 16 Tlačidlo "espresso"
- 17 Tlačidlo "kávy"
- 18 Tlačidlo "Stand-by"
- 19 Tlačidlo "pary"
- 20 Tlačidlo "horúcej vody"
- 21 Displej
- 22 Zberač kávy

2.1 Popis ovládacieho panela

i **Poznámka:** v tejto časti sú popísané všetky dostupné ovládacie prvky. Pre popis samotného prevádzkového režimu odkazujeme na nasledujúce časti.

Referencia - Popis
16 Tlačidlo "ESPRESSO" Stlačením tohto tlačidla sa spustí výdaj espressa.
17 Tlačidlo "COFFEE" Stlačením tohto tlačidla sa spustí výdaj kávy.
18 Tlačidlo "Stand-By" Stlačením tohto tlačidla sa kávovar prepne do režimu stand-by.
19 Tlačidlo "STEAM" Stlačením tohto tlačidla sa spustí vypúšťanie pary.
20 Tlačidlo "WATER" Stlačením tohto tlačidla sa spustí výdaj horúcej vody.
21 LCD displej Udáva stav kávovaru, zobrazuje alarmy a sprevádza používateľa jednotlivými fázami prevádzky kávovaru.

3 POUŽITIE KÁVOVARU

Pred samotným použitím kávovaru je potrebné skontrolovať, či je naplnená nádržka na vodu a zásobník kávy. Uistite sa, že je kávovar riadne čistý.

3.1 Plnenie nádržky na vodu

Pred samotným sprevádzkovaním kávovaru naplňte nádržku na vodu čerstvou pitnou vodou.

! **Pozor!** Pred prvým použitím očistite starostlivo nádržku na vodu. Nádržku vždy plňte iba čerstvou pitnou vodou. Teplá či perlivá voda alebo iné kvapaliny môžu viesť k poškodeniu kávovaru.

1 (Obr.04, str.3) Z nádržky na vodu odoberte kryt.

2 (Obr.05, str.3) Vyberte nádržku a vytiahnite ju smerom nahor pomocou vnútornej rúčky.

3 (Obr.06, str.3) Vypláchnite ju a naplňte čerstvou vodou; neprekročte hladinu (MAX) uvedenú na nádržke.

4 Nádržku na vodu vložte späť na určené miesto a nasadte naspäť kryt.

3.2 Plnenie zásobníka zrnkovej kávy

Pred samotným sprevádzkovaním kávovaru skontrolujte naplnenie zásobníka kávy.

! **Pozor!** Do zásobníka vkladajte vždy iba zrnkovú kávu. Pomletá, rozpustná káva, ako aj iné predmety prístroj poškodzujú.

1 (Obr.03, str.3) Zo zásobníka kávy odoberte kryt.

i **Poznámka:** zásobník môže byť vybavený iným bezpečnostným systémom v závislosti od noriem štátu, v ktorom sa kávovar používa.

2 Pomaly vsypte zrnkovú kávu do zásobníka.

i **Pokiaľ nie je zasunutá nádržka na vodu, skontrolujte či nie sú v priestore nádržky prítomné kávové zrnká.**

3 Na zásobník kávy opätovne nasadte kryt.

3.3 Zapínanie kávovaru

! **Pozor!** Zapojenie do elektrickej siete smie vykonať výlučne prevádzkovateľ!

Pred zapnutím kávovaru skontrolujte, či je zástrčka napájacieho kábla správne zasunutá do prúdovej zásuvky.

1 Hlavný vypínač na zadnej strane kávovaru prepnite na "I", aby bolo možné kávovar zapnúť (Obr.02, str.3).

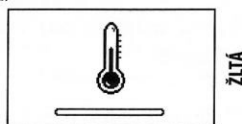
2 Po vykonaní kontrolného cyklu sa kávovar prepne do režimu stand-by. V tejto fáze tlačidlo (18) "P" bliká.

3 Prístroj môžete zapnúť jednoduchým stlačením tlačidla (18) "P".

i **Poznámka:** po zahriatí vykoná kávovar cyklus preplachovania vnútorných okruhov, pri ktorom vytečie malé množstvo vody. Počkajte na ukončenie tohto cyklu.

3.4 Ohrev a preplachovanie

1 Po zapnutí kávovar zahájí fázu ohrevu; počkajte, kým sa skončí táto fáza.



i **Poznámka:** priebeh ohrevu systému kávovaru je zobrazovaný indikátorom.

2 Po ukončení ohrevu sa na stroji spustí cyklus preplachovania vnútorných okruhov.

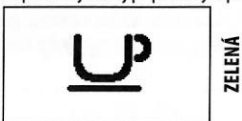


i **Poznámka:** priebeh cyklu preplachovania systému kávovaru je zobrazovaný indikátorom.

3 Vypustí sa malé množstvo vody. Počkajte na ukončenie tohto cyklu.

i **Poznámka:** cyklus je možné prerušiť stlačením tlačidla (16) "P".

4 Po ukončení operácie je stroj pripravený k prevádzke.



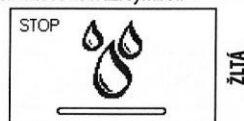
i **Poznámka:** ak je stroj použitý prvýkrát alebo bol dlhšiu dobu odstavený, obráťte sa pre jeho uvedenie do chodu na prevádzkovateľa.

3.5 Cyklus preplachovania/samočistenia

Tento cyklus umožní prepláchnuť vnútorné kávové okruhy čerstvou vodou. Tento cyklus sa vykoná:

- Po spustení stroja (výhrevné teleso je studené);
- Po naplnení okruhu (výhrevné teleso je studené);
- Počas prechodu do režimu Stand-by (v prípade, že bol predtým pripravený aspoň jeden kávový nápoj);
- Počas vypínania stroja po stlačení tlačidla (18) "P" (v prípade, že bol predtým pripravený aspoň jeden kávový nápoj).

Vypustí sa malé množstvo vody, ktoré prepláchne a zohreje všetky súčiastky; v tejto fáze sa zobrazí symbol.



Počkajte na automatické ukončenie tohto cyklu; prípravu je možné prerušiť stlačením tlačidla (16) "P".

3.6 Priateľia prírody: režim Stand-by

Prístroj je vyrobený tak, aby bol energeticky úsporný. Po uplynutí 30 minút od posledného použitia sa prístroj automaticky vypne.

i **Poznámka:**

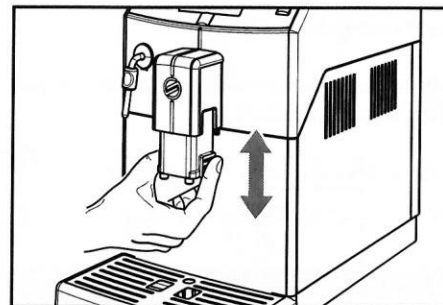
- v prípade, že sa predtým pripravila káva, prístroj počas vypínania vykoná cyklus preplachovania.
- dobu je možné naprogramovať podľa potreby (obráťte sa na prevádzkovateľa).

Spustiť prístroj je možné po stlačení tlačidla na ovládacom paneli (ak je hlavný vypínač nastavený na „I“); v tomto prípade sa prístroj prepláchne až po vychladnutí výhrevného telesa.

3.7 Nastavenie výšky výtoku

V kombinácii s kávovarom je možné použiť väčšinu šálok/malých šálok, ktoré sú prítomné na trhu.

Výšku výtoku kávy je možné nastaviť tak, aby sa čo najlepšie prispôbil rozmerom šálok, ktoré chcete používať.



Nastavenie je možné uskutočniť manuálne podvihnutím alebo spustením výtoku.

Odporúčame nasledovné pozície:

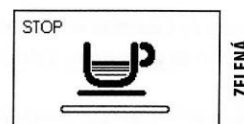
- pri používaní malých šálok (**Obr.07, str.3**);
- pri používaní veľkých šálok a/alebo pohárov na latte macchiato (**Obr.09, str.3**).

V prípade, že chcete naraz pripraviť dve kávy, postavte pod výtok dve šálky/malé šálky (**Obr.05, str.3**).

3.8 Príprava kávy

Prípravu kávy spustíte stlačením a pustením:

1 tlačidla (16) "P" na prípravu espresso; na displeji sa zobrazí nasledovný symbol;



alebo

tlačidla (17) "MEMO" na prípravu kávy; na displeji sa zobrazí nasledovný symbol;

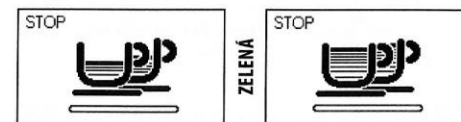


Následne sa spustí cyklus prípravy:

Ak chcete pripraviť 1 kávu stlačte požadované tlačidlo raz.

Ak chcete pripraviť 2 kávy, stlačte požadované tlačidlo 2 krát za sebou.

i **Poznámka:** pri príprave 2 káv stroj automaticky zabezpečí pomletie a nadávkovanie kávy v správnom množstve. Príprava dvoch káv si vyžaduje dva cykly mletia a dva cykly výdaja kávy, ktoré sú riadené strojom automaticky a na displeji sa zobrazí symbol dvoch šálok.



2 Po ukončení cyklu predparenia káva začína vytekať z výtoku.

3 Káva prestane vytekať automaticky po dosiahnutí nastaveného množstva; je možné však prerušiť jej vytekanie stlačením tlačidla (16) "P".

i **Poznámka:** stroj je nastavený na prípravu skutočného talianskeho espresso. Táto charakteristika môže mierne predĺžiť dobu prípravy, čo je však v prospech intenzívnej chuti kávy.

3.9 Nastavenie množstva kávy

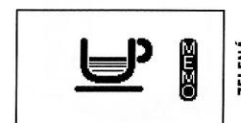
Kávovar umožňuje nastaviť množstvo pripravenej kávy podľa vašej chuti a podľa veľkosti šálok/malých šálok.

Po každom stlačení tlačidla (16) "P" alebo (17) "MEMO" kávovar pripraví určité naprogramované množstvo kávy. Ku každému tlačidlu je priradená funkcia prípravy jedného druhu nápoja; tieto pracujú nezávisle.

Nižšie uvedený postup popisuje naprogramovanie tlačidla (16) "P".

1 Pod výtok postavte šálku (**Obr.07, str.3**).

2 Podržte stlačené tlačidlo (16) "P", až pokiaľ sa neobjaví symbol "MEMO", potom tlačidlo uvoľnite. Stroj sa nachádza v režime programovania.



Kávovar začne pripravovať kávu.



3 Keď je po zobrazení symbolu "STOP" v šálke želané množstvo kávy, stlačte tlačidlo (16) "MEMO".

Teraz je tlačidlo (16) "MEMO" naprogramované. Po každom stlačení kávovar zabezpečí prípravu rovnakého naprogramovaného množstva espressa.

i Poznámka: pri programovaní tlačidla (17) "MEMO" postupujte obdobným spôsobom, ako je popísané vyššie.

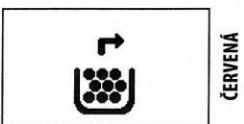
Prerušte výdaj kávy stlačením tlačidla (16) "MEMO", akonáhle je dosiahnuté želané množstvo, a to aj pri programovaní tlačidla (17) "MEMO".



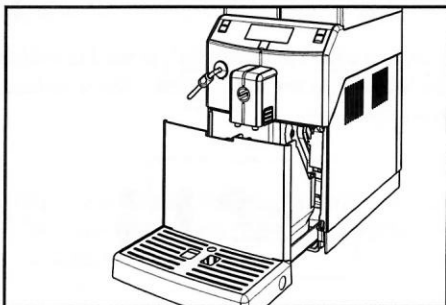
3.10 Vyprázdňovanie zberača kávovej usadeniny

i Poznámka: pri tejto operácii musí byť kávovar zapnutý.

Kávovar signalizuje dosiahnutie maximálneho naplnenia zberača kávovej usadeniny.



V tom prípade kávovar neumožňuje ďalšiu prípravu kávy. Pokračovanie v príprave kávy vyžaduje vyprázdnenie zberača kávovej usadeniny.



1 Uistite sa, že je výtok presunutý nahor (Obr.09, str.3).

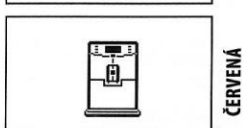
2 Natočte dýzu horúcej vody / pary doľava.

3 Odoberte odkvapávací podnos.

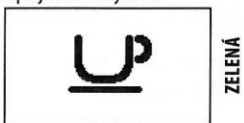
4 (Obr.13, str.3) Vyberte zberač kávovej usadeniny a vyprázdnite ho do vhodnej nádoby;

i Poznámka: odporúčame vyprázdniť aj odkvapávací podnos (pozri časť 5.3).

Akonáhle sa na displeji postupne zobrazia symboly:



zasuňte znovu zberač kávovej usadeniny do kávovaru. Po jeho zasunutí sa na displeji zobrazí symbol:



Kávovar je teraz pripravený na vydaj kávy.

3.11 Vypúšťanie pary

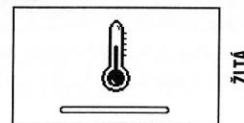
Tento kávovar umožňuje rýchle vypúšťanie pary jednoduchým stlačením jedného tlačidla.

! Nebezpečenstvo obarenia! Na začiatku prípravy môže horúca voda prerušovane striekať.

i Dôležitá poznámka: ihneď po použití pary pristúpte k očisteniu navlhčenou utierkou.

1 Pod dýzu horúcej vody / pary postavte nádobu (Obr.10, str.3). Stlačte tlačidlo (19) "MEMO".

2 Kávovar potrebuje na zohriatie určitý čas.



3 Po zohriatí kávovar spustí vypúšťanie pary.



4 V tejto fáze zohrejte nápoj na požadovanú teplotu.

5 Vypúšťanie pary je možné zastaviť stlačením tlačidla (16) "MEMO".

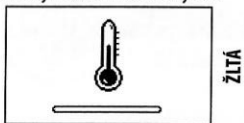
3.12 Vypúšťanie horúcej vody

! Na začiatku prípravy môže horúca voda prerušovane striekať a hrozí nebezpečenstvo obarenia. Dýza na vypúšťanie horúcej vody môže dosahovať vysokú teplotu.

1 Pod dýzu horúcej vody / pary umiestnite nádobu (Obr.10, str.3).

2 Na spustenie vypúšťania horúcej vody z dýzy stlačte tlačidlo (20) "MEMO".

3 Kávovar potrebuje na zohriatie určitý čas.



4 Po zohriatí kávovar spustí vypúšťanie horúcej vody.

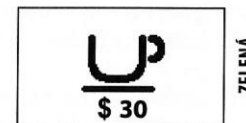


5 Vypúšťanie horúcej vody je možné zastaviť stlačením tlačidla (16) "MEMO". Po vypustení odoberte nádobu s horúcou vodou.

4 POUŽITIE KÁVOVARU S KREDITMI

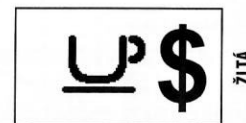
i Poznámka: túto funkciu smie aktivovať a deaktivovať iba prevádzkovateľ služby.

Tento kávovar umožňuje prípravu kávy na základe kreditného systému. Počet porcií kávy, ktoré je možné pripraviť zodpovedá prevádzkovateľom nabitému počtu kreditov. Po vyčerpaní kreditu nie je možná ďalšia príprava kávy.



Ak v kávovare zostane menej ako 31 kreditov, zobrazí sa symbol "\$". V tom prípade kontaktujte prevádzkovateľa za účelom dobíjania kreditu.

Po vyčerpaní kreditu sa na displeji zobrazí nasledujúci symbol a kávovar zablokuje ďalšiu prípravu kávy.



i Poznámka: k vypúšťaniu horúcej vody a pary nedochádza na základe kreditného systému. Je možné kedykoľvek za predpokladu, že je nádržka naplnená vodou.

Nastavenie a dobíjanie kreditov umožňujúcich používanie kávovaru je v kompetencii prevádzkovateľa.

5 ČISTENIE A ÚDRŽBA

Určité komponenty stroja prichádzajú pri bežnom použití do styku s vodou a kávou, je preto dôležité zabezpečiť jeho pravidelné čistenie.

Takto však postupujte len pri správnej funkcii stroja; v opačnom prípade sa totiž záruka nevztahuje na prípadnú opravu.

Pozor! Pred každým údržbárskym zásahom a/alebo čistením vypnite kávovar, odpojte ho od zdroja elektriny a počkajte, dokiaľ nevychladne.

Očistite odnímateľné časti kávovaru studenou alebo vlažnou vodou (pokiaľ nie je uvedené inak) a pomocou brúsnej hubky a navlhčenej utierky.

- Čistenie je možné vykonávať len na vychladnutom kávovare odpojenom od elektrickej siete.
- Na čistenie kávovaru používajte mäkkú, vo vode navlhčenú, utierku.
- Nepoužívajte priamy prúd vody.
- Neponárajte kávovar do vody ani jeho súčiastky neumývajte v umývačke riadu.
- Na čistenie nepoužívajte špicaté predmety ani agresívne chemické produkty (rozpúšťadlá).
- Stroj ani jeho príslušenstvo nesušte pomocou mikrovlnnej a/alebo tradičnej rúry.
- Všetky umývateľné časti sú ľahko prístupné a nevyžadujú použitie náradia.
- Pravidelná údržba a čistenie kávovaru zaručí jeho dobrý stav, bezproblémovú prevádzku, dodržanie hygienických noriem a predĺži jeho životnosť.

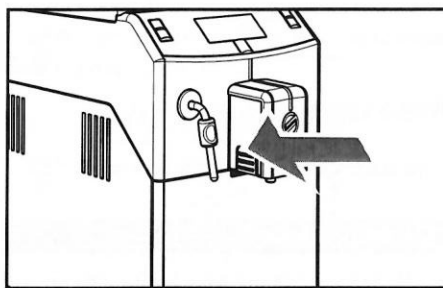
Pozor! Zabezpečte pravidelné čistenie kávovaru a jeho častí, aspoň v týždenných intervaloch.

i Po dlhšom nepoužívaní je potrebné očistiť a umyť kávovar a jeho súčiastky.

5.1 Čistenie dýzy horúcej vody / pary

Dýzu na vypúšťanie horúcej vody a pary očistíte zvonku po každom použití alebo aspoň jedenkrát do týždňa navlhčenou utierkou.

Pozor! Pred samotnou operáciou sa uistite, že dýza dostatočne vychladla. Nebezpečenstvo popálenia.



5.2 Čistenie zberača kávovej usadeniny

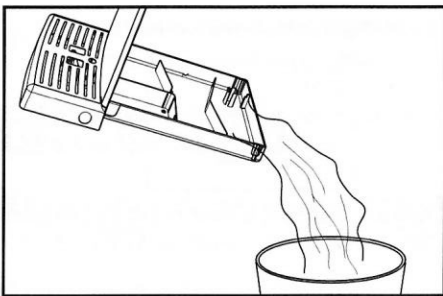
Zberač kávovej usadeniny je potrebné vyprázdniť a umyť, akonáhle to bude kávovar signalizovať. Postup pri tejto operácii je popísaný v odseku 3.10.

5.3 Čistenie odkvapávacieho podnosu

Každodenne vyprázdňujte a umývajte odkvapávací podnos; túto operáciu je potrebné vykonať aj v prípade, že sa plaváček zdvíha.

1 Odoberte odkvapávací podnos a zberač kávovej usadeniny postupom uvedeným v časti 3.10.

2 Vyprázdňte a umyte odkvapávací podnos.



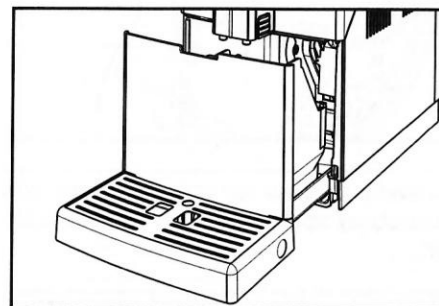
3 Nasadte späť do kávovaru zberač kávovej usadeniny a podnos.

5.4 Týždenné čistenie jednotky spracovania kávy

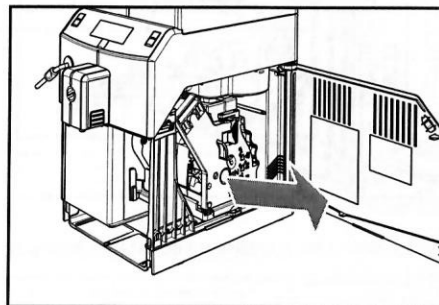
Jednotku spracovania kávy je potrebné vyčistiť vždy, keď sa zásobník zrnkovej kávy naplní, alebo aspoň jedenkrát do týždňa.

1 Vypnite kávovar prepnutím vypínača do polohy "0" a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

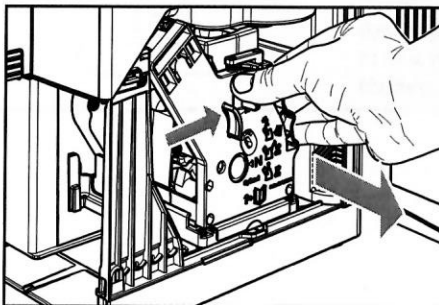
2 Odoberte odkvapávací podnos a zberač kávovej usadeniny.



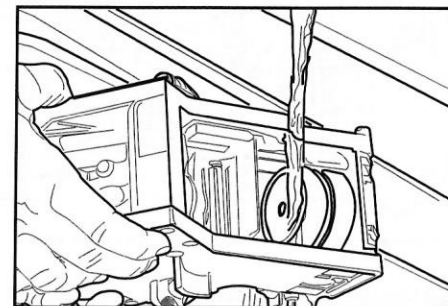
3 Otvorte servisné dvierka.



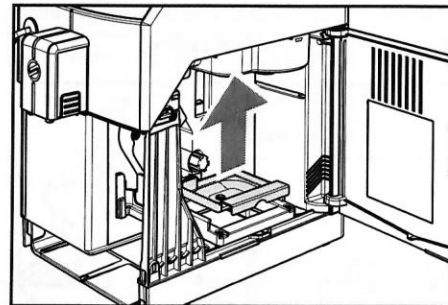
4 Po stlačení tlačidla «PUSH» vytiahnite pomocou príslušnej ruky jednotku spracovania kávy. Jednotka spracovania kávy sa môže umývať len vlažnou vodou bez čistiacich prostriedkov.



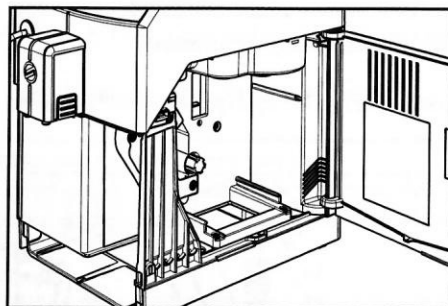
5 Umyte Jednotku spracovania kávy vlažnou vodou; starostlivo umyte horný filter. Pred zasunutím jednotky spracovania kávy do uloženia skontrolujte, či vo vnútri vypúšťacej komory nezostala voda.



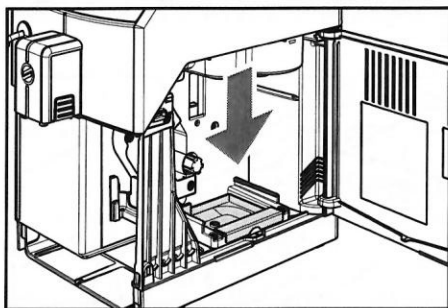
6 Vytiahnite zberač kávy a dôkladne ho umyte.



7 Vytrite vnútro kávovaru vlhkou utierkou.

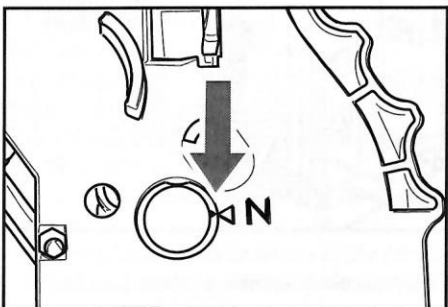


8 Vložte zberač kávy na určené miesto a skontrolujte, či je v správnej polohe.



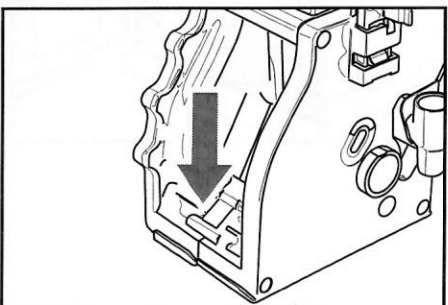
i Chybné zasunutie zberača kávy môže spôsobiť problematické nasadzovanie jednotky spracovania kávy do kávovaru.

9 Uistite sa, či je jednotka spracovania kávy v kludovej polohe; dve značky majú byť v zodpovedajúcej polohe.

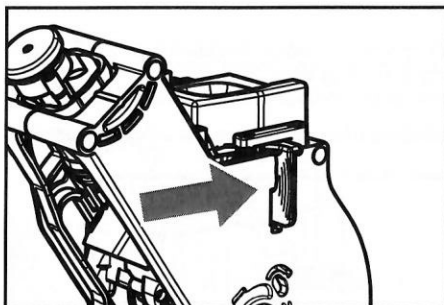


V opačnom prípade vykonajte postup bodu (10).

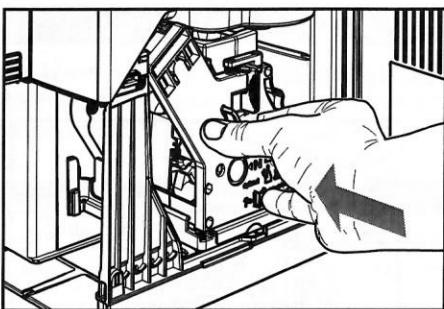
10 Uistite sa, že je páčka v styku s podložkou jednotky spracovania kávy.



11 Uistite sa, že je blokovácia západka jednotky spracovania kávy v zodpovedajúcej polohe: pre kontrolu polohy rázne stlačte tlačidlo "PUSH".



12 Jednotku spracovania kávy vložte opäť do príslušného priestoru tak, aby zapadla BEZ toho, aby ste stlačili tlačidlo „PUSH“.

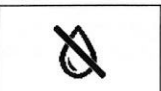
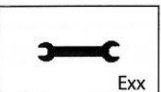


13 Vložte zberač kávy usadeniny a odkvapávací podnos. Zastavte servisné dvierka.

6 HLÁSENIA KÁVOVARU

Táto kapitola popisuje všetky možné hlásenia pre používateľa kávovaru, ako aj možné a/alebo potrebné nápravné opatrenia.

Signalizácie (žltá)	Ako vynulovať hlásenie
	Kávovar vo fáze zohrievania v rámci prípravy nápojov alebo horúcej vody.
	Kávovar vo fáze preplachovania. Počkajte, kým kávovar nedokončí cyklus.
	Kávovar vyžaduje výmenu filtra vody "Intenza" za nový. Obráťte sa na prevádzkovateľa.
	Jednotka spracovania kávy obnovuje svoju pripravenosť po resetovaní kávovaru.
	Naplňte zásobník zrnkovej kávy a opätovne spustíte cyklus.
	Naplňte okruh. Stlačte tlačidlo (16) "START" a počkajte, kým kávovar neskončí cyklus. Ak signalizácia pretrváva, zopakujte tento postup.
	Vyčerpali ste celý kredit kávovaru. V tom prípade bude možné vypúšťať len horúcu vodu a paru. Pre prípravu kávy kontaktujte prevádzkovateľa za účelom dobitia kreditu.
	Stroj vyžaduje vykonanie cyklu odstránenia vodného kameňa. Použitie stroja po zobrazení tejto správy by mohlo narušiť jeho bezchybný chod. Upozorňujeme, že škody zapríčinené zanedbaným odstraňovaním vodného kameňa nie sú kryté zárukou. Obráťte sa na prevádzkovateľa.

Alarmové hlásenia (červená)	Ako vynulovať hlásenie
	Vložte odkvapávací podnos a zberač kávovej usadeniny do kávovaru a zatvorte servisné dvierka.
	
	Naplňte zásobník zrnkovej kávy.
	Jednotka spracovania kávy musí byť správne zasunutá do prístroja.
	Vyprázdnite zberač kávovej usadeniny.
	Naplňte nádržku vodou.
	Vypnite kávovar. Po 30 sekundách ho znova zapnite. Vyskúšajte 2- alebo 3-krát. Ak signalizácia pretrváva, kontaktujte prevádzkovateľa a poskytnite mu kód uvedený na displeji.

7 PREMIESTŇOVANIE A SKLADOVANIE



Všetky operácie popísané v kapitole 7 smie vykonávať výlučne prevádzkovateľ alebo špecializovaný technik, ktorí sú zodpovední za správny postup, použitie zodpovedajúcich prostriedkov a dodržiavanie platných noriem v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia.

7.1 Premiestňovanie

Pri preprave a premiestňovaní musí kávovar zostať vo zvislej polohe, v súlade s pokynmi uvedenými na obale. Pri zdvíhaní a ukladaní postupujte opatrne. Kávovarom netraste.



Uistite sa že sa pri zdvíhaní a premiestňovaní bremena v nebezpečnom priestore nenachádzajú žiadne osoby. V prípade problémov zabezpečte prítomnosť koordinujúcej osoby k zaisteniu bezpečnej manipulácie s bremenom.

7.2 Skladovanie

Skladujte kávovar za dodržania nasledujúcich podmienok:

- minimálna teplota: aspoň 4°C;
- maximálna teplota: menej než 40°C;
- maximálna vlhkosť: menej než 95%.

Obalový materiál kávovaru pozostáva z kartónových krabíc a pevného polystyrénu.



Pozor! Vzhľadom k celkovej hmotnosti obalu neukladajte na seba viac než tri kávovary. Skladujte kávovar v pôvodnom balení, na suchom mieste chránenom pred prachom.

8 INŠTALÁCIA



Všetky operácie popísané v kapitole 8 smie vykonávať výlučne prevádzkovateľ alebo špecializovaný technik, ktorí sú zodpovední za správny postup, použitie zodpovedajúcich prostriedkov a dodržiavanie platných noriem v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia.

8.1 Bezpečnostné normy

- Pozorne si prečítajte celý návod na obsluhu.
- Zapojenie do elektrickej siete musí byť vykonané v súlade s požiadavkami platných bezpečnostných noriem štátu, v ktorom sa stroj používa.
- Pripojenie na vodovodný rozvod dodávky pitnej vody (iba u kávovarov s týmto pripojením) musí byť vykonané v súlade s požiadavkami platných bezpečnostných noriem štátu, v ktorom sa stroj používa.
- Zásuvka pre zapojenie kávovaru má zodpovedať nasledujúcim požiadavkám:
 - musí zodpovedať príslušnej zástrčke;
 - byť správne nadimenzovaná pre charakteristiky, uvedené na údajovom štítku situovanom na zadnej strane kávovaru;
 - byť pripojená k funkčnému uzemneniu.
- Napájací kábel sa nesmie:
 - dostať do kontaktu s kvapalinou žiadneho typu: nebezpečenstvo elektrických výbojov a/alebo požiaru;
 - byť deformovaný a/alebo prísť do styku s ostrými hranami a plochami;
 - byť používaný k premiestneniu stroja;
 - byť používaný, ak je viditeľne poškodený;
 - je zakázané manipulovať s káblom mokрыmi či vlhkými rukami;
 - byť pri prevádzke stroja v zamotanom ani navinutom stave.
 - je zakázané akékoľvek nepovolené zaobchádzanie.
- Poškodený napájací kábel musí byť vymenený výrobcom, jeho zákaznickým servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou.
- Je zakázané:
 - Inštalovať kávovar akýmkoľvek iným postupom, než je uvedené v Kap.8. alebo vonku;
 - Používať kávovar v zónach s rizikom kontaktu so striekajúcou vodou;
 - Vyradovať prítomné výrobcom predpísané bezpečnostné zariadenia;
 - Používať stroj v blízkosti horľavých a/alebo výbušných látok;
 - Nechávať na dosah detí plastové sáčky, polystyrén, klinec či iné potenciálne zdroje nebezpečenstva a poškodenia zdravia;
 - Nechávať deti, aby sa hrali v blízkosti kávovaru;
 - Používať iné než výrobcom doporučené náhradné diely;
 - Vykonávať akékoľvek zmeny či úpravy na kávovare;
 - Ponárať kávovar do kvapaliny akéhokoľvek typu;
 - Čistiť kávovar prúdom vody;

8.8 Elektrické pripojenie



Túto operáciu smie vykonávať výlučne špecializovaný technik alebo prevádzkovateľ.

Kávovar je koncipovaný pre prevádzku na jednosmerné napätie, zodpovedajúce hodnote uvedenej na typovom štítku (časť 1.4 "Identifikácia kávovaru").

Pred zasunutím zástrčky napájacieho kábla do zásuvky skontrolujte, či je hlavný vypínač v polohe "0".

Prevádzkovateľ plne zodpovedá za správne elektrické pripojenie kávovaru.

Kávovar musí byť pripojený k elektrickej sieti pomocou zástrčky napájacieho kábla za dodržania:

- technických noriem a predpisov platných v zemi instalácie kávovaru;
- údajov uvedených na štítku s technickými údajmi situovanom na boku kávovaru.



Upozornenie: miesto pripojenia zástrčky napájacieho kábla musí byť pre používateľa ľahko prístupné tak, aby bolo umožnené prípadné pohodlné odpojenie kávovaru od elektrickej siete.



Je zakázané:

- používať akýkoľvek predlžovací kábel;
- meniť originálnu zástrčku;
- používať adaptéry.

8.9 Zapínanie/vypínanie kávovaru

Kávovar sa zapína a vypína tlačidlom situovaným na zadnej strane kávovaru (Obr.02, str.3).

8.10 Prvé použitie - použitie po dlhšom odstavení

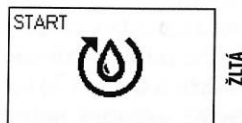
Pre získanie dokonalého Espresso: ak používate prístroj prvý krát alebo po dlhšom odstavení, prepláchnite okruh na prípravu kávy.

Tieto jednoduché operácie Vám umožnia pripravovať vždy výbornú kávu. Majú byť vykonané:

- Pri prvom spustení.
- V prípade, že stroj nepoužívate dlhšiu dobu (viac než 2 týždne).

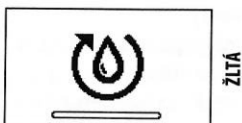
8.10.1 Pri prvom spustení

Kávovar môžete zapnúť jednoduchým stlačením tlačidla (18) "ON". Ovládací panel hlási, že je nevyhnutné pokračovať v naplňaní okruhu.



1 Pod výtok postavte väčšiu nádobu (Obr.11, str.3).

2 Stlačte tlačidlo (16) "ON" na spustenie vypúšťania.



Kávovar spustí cyklus plnenia okruhu. Potom spustí ohrev a cyklus preplachovania, ako je popísané v časti 3.4.

8.10.2 Použitie po dlhšom nepoužívaní

1 Vyprázdňte nádržku na vodu, umyte a vypláchnite ju a naplňte čerstvou vodou (viď odsek 8.6).

2 Pod výtok postavte väčšiu nádobu (Obr.11, str.3).

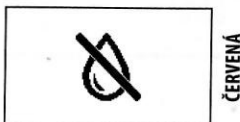
3 Stlačte tlačidlo (17) "ON" na spustenie vypúšťania.

4 Kávovar dodá výtokom kávu (Obr.11, str.3). Počkajte do konca výdaja a vyprázdňte zásobník.

5 Operácie od bodu 2 po bod 4 opätovne vykonajte 3 krát; potom prejdite na bod 6.

6 Pod dýzu na vypúšťanie horúcej vody / pary postavte nádobu (Obr.10, str.3).

7 Na spustenie prípravy HORÚCEJ VODY stlačte tlačidlo (20) "ON". Vypúšťajte vodu, až pokiaľ sa nezobrazí symbol nedostatku vody.



8 Po vypustení horúcej vody nádobu vyprázdňte.

9 Znova naplňte nádržku na vodu až po hladinu MAX.

Stroj je pripravený na použitie.

8.11 Meranie a nastavenie tvrdosti vody

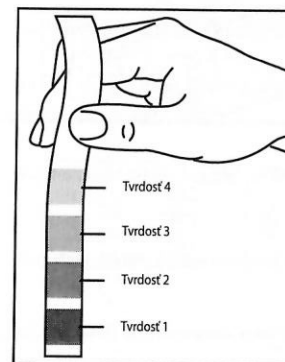
Meranie tvrdosti vody je veľmi dôležité za účelom správneho zaobchádzania s filtrom "INTENZA+" a určenie frekvencie odstraňovania vodného kameňa prístroja.

1 Indikátorový papierik na meranie tvrdosti vody ponorte na 1 sekundu do vody.



Poznámka: testovací papierik je možné použiť iba na jedno meranie.

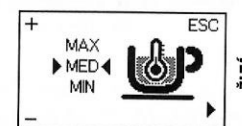
2 Skontrolujte, koľko štvorcov zmenilo farbu a porovnajte ich s tabuľkou.



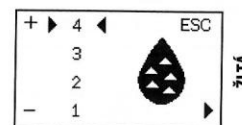
3 Čísla zodpovedajú nastaveniam, ktoré nájdete v časti o nastavení kávovaru, ktoré je nižšie popísané.

TVRDOSŤ 4 (tvrdá)
TVRDOSŤ 3 (stredne tvrdá)
TVRDOSŤ 2 (mäkká)
TVRDOSŤ 1 (veľmi mäkká)

4 Prejdite na programovanie kávovaru postupom uvedeným v časti 9.1.



5 Stláčajte tlačidlo (20) "ON", až pokiaľ sa nezobrazí nasledovné menu:



Poznámka: prístroj sa dodáva so štandardným nastavením, vhodným pre väčšinu používateľov.

6 Stlačte:
pre zvýšenie hodnoty tlačidlo (16) "ON"
alebo
pre zníženie hodnoty tlačidlo (17) "ON".

7 Potvrďte nastavenú zmenu stlačením tlačidla (20) "ON".

Po nastavení tvrdosti vody nainštalujte filter (Intenza+) postupom uvedeným v nasledujúcej časti. Potom vystúpte z programovania postupom uvedeným v časti 9.2.

8.12 Filter na vodu "INTENZA+"

Voda je dôležitou súčasťou každého espressa, takže pre zaručenie optimálnej chuti je vždy najlepšie ju filtrovať profesionálne. Z tohto dôvodu je možné všetky kávovary Saeco vybaviť filtrom INTENZA+. Tento filter je ľahko použiteľný a vďaka domyselnej technológii ochrany systém pred usadzovaním vodného kameňa. Výsledkom je ideálny stav vody pre espresso s najintenzívnejšou arómou.

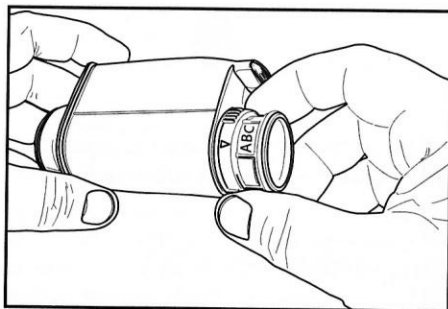


Vymeňte filter proti zanášaniam vodným kameňom, akonáhle to bude signalizované kávovarom. Pred každým odstraňovaním vodného kameňa vytiahnite filter proti zanášaniam vodným kameňom z nádržky na vodu.

i Meranie tvrdosti vody je veľmi dôležité za účelom správneho zaobchádzania s filtrom na vodu "INTENZA+" a určenie frekvencie odstraňovania vodného kameňa prístroja.

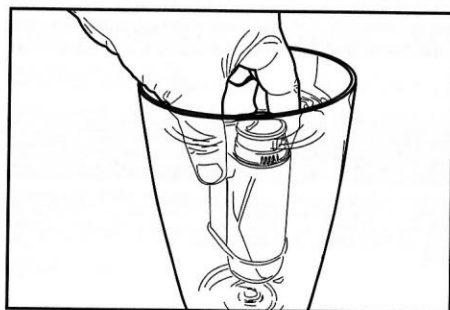
1 Vyberte filter na vodu "INTENZA+" z obalu. Filter je nutné nastaviť podľa hodnôt nameraných pre nastavenie tvrdosti vody.

Použite testovací papierik na test tvrdosti vody, ktorý bol dodaný s prístrojom. Nastavte "Intenza Aroma System" podľa pokynov na obale filtra (viď odsek 8.11).

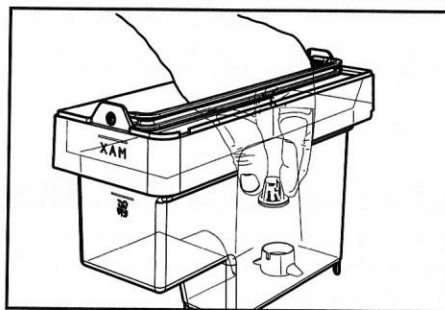


- A = Mäkká voda
- B = Tvrdá voda (štandardne)
- C = Veľmi tvrdá voda

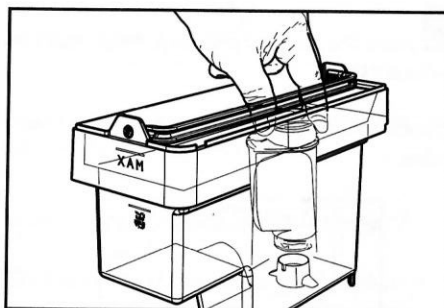
2 Ponorte filter na vodu "INTENZA+" vo zvislej polohe (otvoreným koncom smerom hore) do studenej vody a jemne stlačte jeho kraje, aby sa vypustili vzduchové bubliny.



3 Vytiahnite nádržku z kávovaru a vyprázdnite ju. Odoberte malý biely filter, ktorý sa nachádza v nádržke, uschovajte ho na suchom mieste chránenom pred prachom.

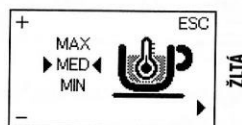


4 Filter vložte do prázdnej nádržky. Potlačte ho, až kým nezapadne.

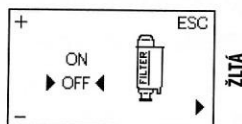


5 Nádržku naplňte čerstvou pitnou vodou a vložte ju späť do kávovaru.

6 Prejdite na programovanie kávovaru postupom uvedeným v časti 9.1.



7 Stlačte tlačidlo (20) "☕", až pokiaľ sa nezobrazí nasledovné menu:



8 Stlačením tlačidla (16) "☕" navoľte položku "ON" a potvrdte stlačením tlačidla (20) "☕".

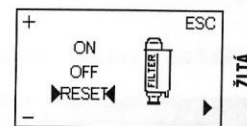
9 Vystúpte z menu programovania a pre aktiváciu filtra vypustite približne polovicu vody z nádržky na vodu.

10 Znova naplňte nádržku na vodu čerstvou pitnou vodou až po hladinu MAX.

8.12.1 Výmena filtra na vodu "Intenza+"

Ak je filter už nainštalovaný a kávovar signalizuje, že je potrebné ho vymeniť, riadte sa vyššie uvedeným postupom.

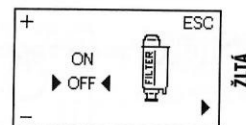
Po vstupe do programovania je dostupná aj položka "RESET".



Navoľte túto položku pre vynulovanie alarmu.

8.12.2 Odoberanie filtra na vodu "Intenza+"

Ak chcete vybrať už nainštalovaný filter z kávovaru, prejdite na programovanie a navoľte položku "OFF".



i Poznámka: je dôležité nainštalovať späť malý biely filter, ktorý bol odobratý pri inštalácii filtra na vodu "INTENZA+".

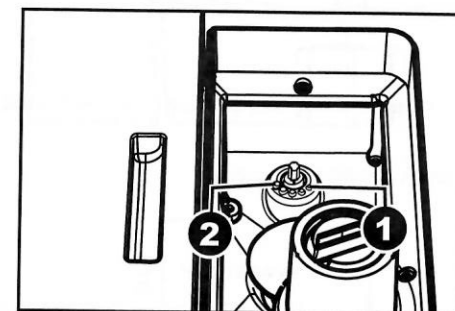
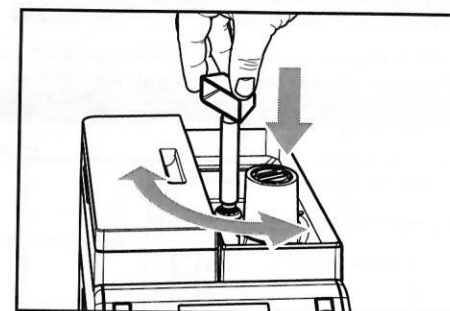
8.13 Nastavenie mlynčeka na kávu

! Pozor! Do zásobníka zrnkovej kávy nesypte mletú a/alebo rozpustnú kávu. Je zakázané vkladat akýkoľvek iný materiál ako zrnkovú kávu. Mlynček na kávu obsahuje komponenty v pohybe, ktoré môžu byť nebezpečné; zákaz vkladania prstov a/alebo iných predmetov. Pred vykonaním akéhokoľvek zásahu do zásobníka kávy, vypnite stroj stlačením tlačidla ON/OFF a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

! Regulátorom nastavenia jemnosti mletia situovaným vo vnútri zásobníka zrnkovej kávy je možné otáčať iba v prípade, že je mlynček na kávu s keramickými mlecími kameňmi v činnosti.

Toto nastavenie možno vykonať miernym natlačením a súčasným pootočením regulátora nastavenia jemnosti mletia, ktorý sa nachádza v zásobníku zrnkovej kávy, pomocou príslušného dodaného kľúča na nastavenie mlynčeka na kávu.

1 Stláčajte a otáčajte vždy regulátorom nastavenia jemnosti mletia len o jednu polohu. Rozdiel v chuti je patrný po výdaji 2-3 káv.



Značky udávajú nastavený stupeň jemnosti mletia; môže byť nastavených niekoľko rozličných stupňov mletia s nasledovnými označeniami:

- 1 - Jemné Mletie
- 2 - Hrubé Mletie

9 PROGRAMOVANIE KÁVOVARU



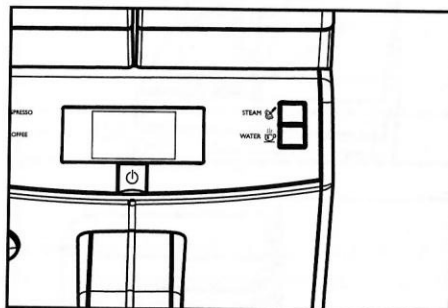
Všetky operácie popísané v kapitole 9 smie vykonávať výlučne prevádzkovateľ alebo špecializovaný technik, ktorí sú zodpovední za správny postup, použitie zodpovedajúcich prostriedkov a dodržiavanie platných noriem v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia.

Zmenu určitých prevádzkových parametrov kávovaru podľa chuti používateľa smie vykonávať špecializovaný technik a prevádzkovateľ.

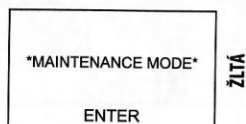
9.1 Vstup do programovania

Pri vstupe do programovania sa riadte nasledujúcim postupom.

1 Pri zapnutom kávovare podržte na 5 sekúnd súčasne stlačené dve tlačidlá (19) "☞" a (20) "☞".



2 Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:



3 Stlačením tlačidla (18) "☞" prejdete do programovania.

i **Poznámka:** popísaný postup umožní prejsť do menu programovania kávovaru len po dosiahnutí potrebnej prevádzkovej teploty. U niektorých programov (napr.: ODSTR. VOD. KAMENA) prebehne postup automaticky, pričom dôjde k zahriatiu podľa nastavení výrobcu.

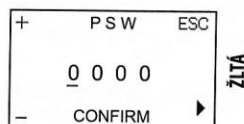
i **Poznámka:** po 3 minútach nečinnosti vystúpi kávovar z programovania a vráti sa do normálneho režimu.



Je potrebné chránenie menu HESLOM.



HESLO nebude vyžadované, ak je nastavené na prednastavenú hodnotu (0000). Jeho zmena je potrebná v rámci prvého uvedenia kávovaru do prevádzky tak, aby bolo zabránené prístupu nepovolaných osôb. Po tejto zmene bude potrebné zadanie pri každom zobrazení hlásenia na displeji:



Pre nastavenie HESLA odkazujeme na časť 9.4 venovanú postupu pri nastavovaní.

Pre nastavenie hesla:

1 Navolte stlačením tlačidla (16) "☞" alebo tlačidla (17) "☞" želanú číslicu.

2 Stlačením tlačidla (20) "☞" prejdete na nasledujúcu číslicu (z poslednej číslice sa vrátite späť na prvú).

3 Zopakujte postup od bodu 1 po bod 2 až do zadania nastaveného hesla.

4 Stlačením tlačidla (18) "☞" potvrdíte a prejdete do programovania kávovaru.

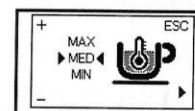
9.2 Programovacie príkazy

Vstupom do menu kávovaru dôjde ku zmene funkcií tlačidiel klávesnice.

Tlačidlo (16) "☞" "zmeniť"	Umožňuje upraviť dostupné parametre.
Tlačidlo (17) "☞" "zmeniť"	Umožňuje upraviť dostupné parametre.
Tlačidlo (20) "☞" (Prelisťovať parametre / OK)	Umožňuje: 1 prechádzať medzi jednotlivými stránkami menu; 2 potvrdenie upraveného parametra/hodnoty.
Tlačidlo (19) "☞" "ESC"	Umožňuje výstup bez zmeny editovaného či navoleného parametra. Poznámka: pre výstup z režimu programovania viackrát stlačte tlačidlo.

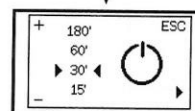
9.3 Menu programovania

Toto menu umožňuje správu určitých prevádzkových parametrov kávovaru.



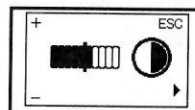
Teplota kávy

Táto funkcia umožní nastaviť teplotu pripravenej kávy.



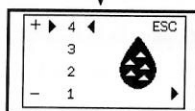
Timer (stand-by)

Táto funkcia umožní nastaviť čas od poslednej prípravy nápoja, po uplynutí ktorého kávovar prejde do režimu Stand-by.



Kontrast

Táto funkcia umožní nastaviť kontrast displeja, aby sa zvýšila čitateľnosť správ.

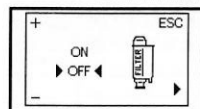


Tvrdosť vody

Táto funkcia umožňuje upraviť nastavenia podľa konkrétnej tvrdosti vody v regióne používateľa.

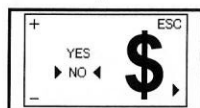
- 1 = veľmi mäkká voda
- 2 = mäkká voda
- 3 = tvrdá voda
- 4 = veľmi tvrdá voda

Detaily sú uvedené v kapitole "Meranie a nastavenie tvrdosti vody".



Filter na vodu "INTENZA+"

Táto funkcia umožňuje riadiť filter na vodu "INTENZA+".
Detaily sú uvedené v kapitole o zaobchádzaní s filtrom.



Správa kreditu

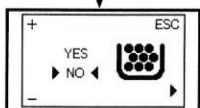
Táto funkcia umožňuje aktiváciu správy kreditu.



Dobitie kreditu

Táto funkcia umožňuje dobiť kredit.

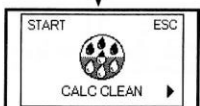
Poznámka: táto funkcia je dostupná len za predpokladu, že je funkcia "Správa kreditu" nastavená na "YES".



Alarm plného zberača usadeniny

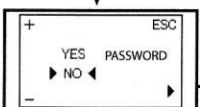
Táto funkcia umožňuje aktivovať/deaktivovať alarm, ktorý upozorňuje používateľa na potrebu vyprázdenia zberača kávy usadeniny.

Poznámka: deaktivácia tohto alarmu môže viesť k poruche kávovaru v dôsledku zablokovania jednotky spracovania kávy kávovou usadeninou.



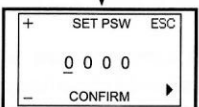
Cyklus odstránenia vodného kameňa

Táto funkcia umožňuje riadiť cyklus odstránenia vodného kameňa.



Heslo

Táto funkcia umožňuje aktivovať prístupové heslo pre vstup do programovania kávovaru.



Nastavenie hesla

Táto funkcia umožňuje upraviť prístupové heslo pre vstup do programovania kávovaru.

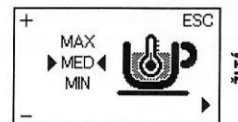
Poznámka: táto funkcia je dostupná len za predpokladu, že je funkcia "Heslo" nastavená na "YES".

9.4 Nastavenie HESLA

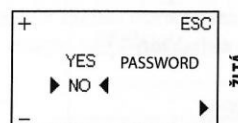
Prevádzkovateľom nastavené HESLO slúži k zabráneniu prístupu nepovolaných osôb, ktoré by mohli zmeniť nastavenie kávovaru, čo by mohlo viesť k poruchám.

Pri nastavovaní HESLA postupujte nasledovne:

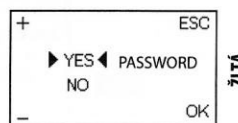
1 Prejdite na programovanie kávovaru postupom uvedeným v časti 9.1.



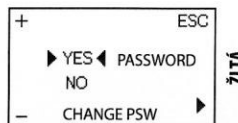
2 Stlačte tlačidlo (20) "P" (kľúč), až pokiaľ sa nezobrazí nasledovné menu:



3 Navolte stlačením tlačidla (16) "MEMO" alebo tlačidla (17) "MEMO" položku "YES".

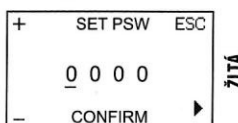


4 Potvrďte stlačením tlačidla (20) "P" (kľúč).



5 Zobrazí sa položka "CHANGE PSW", ktorá umožňuje nastavenie hesla.

6 Stlačením tlačidla (18) "P" (kľúč) potvrdíte a prejdete do programovania hesla.



Pre nastavenie hesla:

7 Navolte stlačením tlačidla (16) "MEMO" alebo tlačidla (17) "MEMO" želanú číslicu.

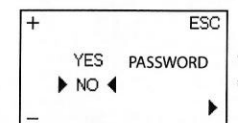
8 Stlačením tlačidla (20) "P" (kľúč) prejdete na nasledujúcu číslicu (z poslednej číslice sa vrátite späť na prvú).

9 Zopakujte postup od bodu 7 po bod 8 až do zadania nastaveného hesla.

10 Stlačením tlačidla (18) "P" (kľúč) potvrdíte zadané heslo a opustíte menu.

i **Poznámka:** zmenu možno kedykoľvek opustiť bez uloženia zadanych dát stlačením tlačidla (19) "P" (kľúč).

i **Poznámka:** ak v menu "HESLO" navolíte položku "NIE", dôjde k vymazaniu uloženého hesla.

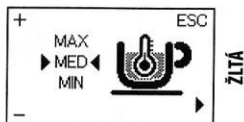


9.5 Nastavenie kreditu

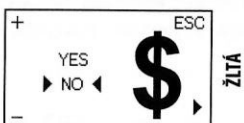
Kredit možno nastaviť tak, aby bola príprava kávy plne pod kontrolou prevádzkovateľa.

Pri nastavovaní kreditu postupujte nasledovne:

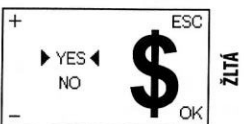
1 Prejdite na programovanie kávovaru postupom uvedeným v časti 9.1.



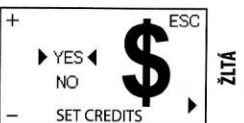
2 Stlačte tlačidlo (20) "☕", až pokiaľ sa nezobrazí nasledovné menu:



3 Navoľte stlačením tlačidla (16) "MEMO" alebo tlačidla (17) "MEMO" položku "YES".



4 Potvrďte stlačením tlačidla (20) "☕".



5 Zobrazí sa položka "SET CREDITS", ktorá umožňuje ručné nastavenie počtu kreditov.

6 Stlačením tlačidla (18) "⏻" potvrdíte a prejdete na dobíjanie kreditu.



Pre dobíjanie kreditu:

7 Navoľte stlačením tlačidla (16) "MEMO" alebo tlačidla (17) "MEMO" želanú číslicu.

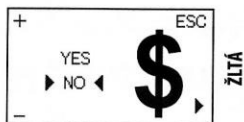
8 Stlačením tlačidla (20) "☕" prejdete na nasledujúcu číslicu (z poslednej číslice sa vrátite späť na prvú).

9 Zopakujte postup od bodu 7 po bod 8 až do zadania želaného počtu kreditov.

10 Stlačením tlačidla (18) "⏻" potvrdíte zadany počet kreditov a opustíte menu.

i Poznámka: zmenu možno kedykoľvek opustiť bez uloženia zadanych dát stlačením tlačidla (19) "✎".

i Poznámka: ak v menu "KREDITY" navoľíte položku "NIE", nabitý kredit zostane uložený v pamäti, napriek tomu, že nedochádza k jeho odpočtu pri príprave kávy.



10 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Všetky operácie popísané v kapitole 10 smie vykonávať výlučne prevádzkovateľ alebo špecializovaný technik, ktorí sú zodpovední za správny postup, použitie zodpovedajúcich prostriedkov a dodržiavanie platných noriem v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia.

10.1 Intervaly čistenia

Pre optimálny chod kávovaru odporúčame vykonávať čistenie a údržbu podľa údajov uvedených v nasledujúcej tabuľke.

Potrebná operácia	Pri signalizácii	Každý týždeň	Mesačne alebo každých 500 výdajov
Vyprázdnenie a vyčistenie zberača kávovej usadeniny.	■		
Vyčistenie nádržky na vodu		■	
Vyčistenie jednotky spracovania kávy		■	
Mazanie jednotky spracovania kávy			■
Vyčistenie zásobníka kávy			■
Odstránenie vodného kameňa	■		

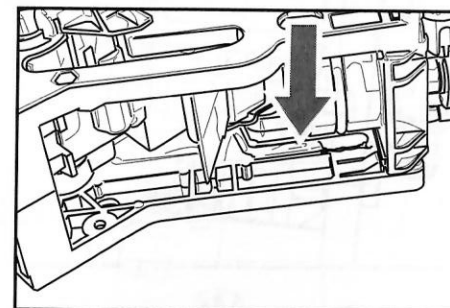
10.2 Mazanie jednotky spracovania kávy

Namažte jednotku spracovania kávy po príprave približne 500 šálok kávy alebo jedenkrát mesačne.

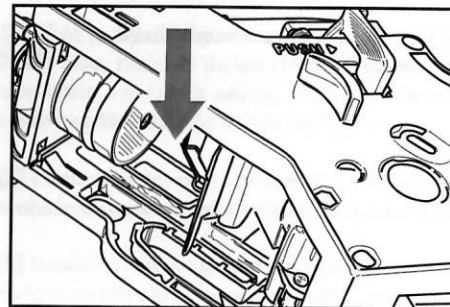
Mazivo na mazanie jednotky spracovania kávy ako aj kompletný "Service Kit" si môžete zakúpiť u svojho miestneho predajcu alebo v autorizovaných technických servisoch.

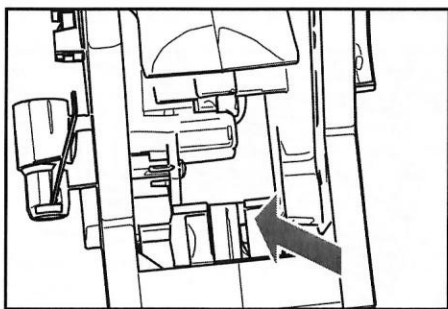
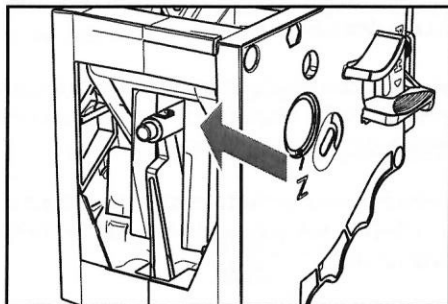
Jednotku spracovania kávy pred namazaním opláchnite pod prúdom tečúcej vody, podľa pokynov uvedených v kapitole "Týždenné čistenie jednotky".

1 Namažte vodiace drážky jednotky a používajte výhradne mazivo Saeco.



Naneste rovnomernú vrstvu maziva na obe bočné vodiace drážky.



2 Namažte aj trih.


3 Jednotku spracovania kávy vložte opäť do príslušného priestoru tak, aby zapadla BEZ toho, aby ste stlačili tlačidlo „PUSH“.

4 Vložte zberač kávovej usadeniny a odkvapávací podnos. Zastavte servisné dvierka.

10.3 Odstránenie vodného kameňa

Vodný kameň sa prirodzene vytvára vo vode používanej k činnosti stroja. Vzhľadom k tomu, že môže zanišovať vodný a kávový okruh stroja, je nutné zabezpečiť jeho pravidelné odstraňovanie. Vyspelá elektronika signalizuje na displeji (prostredníctvom jasných symbolov), akonáhle je nutné zabezpečiť odstránenie vodného kameňa. Stačí len postupovať podľa nižšie uvedených pokynov.

Tento postup vykonajte skôr ako dôjde k poruche v dôsledku zanedbanej údržby.

Používajte len prípravok na odstránenie vodného kameňa spoločnosti Saeco. Bol vyrobený špeciálne na udržiavanie zariadenia a funkcií prístroja v najlepšom stave počas celej životnosti, ako aj na zabránenie znehodnotenia pripraveného nápoja, ak sa správne používa.

Prípravok na odstránenie vodného kameňa ako aj kompletný „Maintenance Kit“ si môžete zakúpiť u svojho miestneho predajcu alebo v autorizovaných technických servisoch.

! **Pozor! Nikdy nepite roztok na odstránenie vodného kameňa ani produkty, vypúšťané pred dokončením cyklu. V žiadnom prípade nepoužívajte ocot ako prípravok na odstránenie vodného kameňa.**

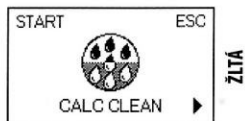
1 Tlačidlom ON/OFF zapnite kávovar. Počkajte, kým stroj nedokončí proces preplachovania a ohrevu.

! **Pozor! Pred vložením prípravku na odstránenie vodného kameňa vyberte filter "Intenza".**

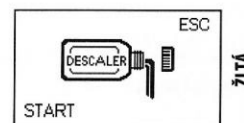
2 Prejdite na programovanie kávovaru postupom uvedeným v časti 9.1.



3 Stláčajte tlačidlo (20) „“, až pokiaľ sa nezobrazí nasledovné menu:

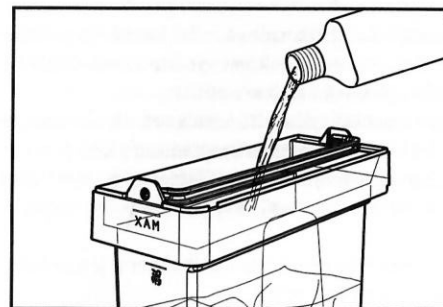


4 Stlačte tlačidlo (16) „“ na spustenie cyklu ODSTRÁNENIA VODNÉHO KAMEŇA.

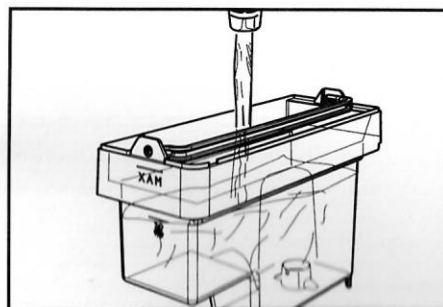


i **Poznámka: po potvrdení tejto voľby bude nutné celý (zostávajúci) cyklus ukončiť. Ukončíte stlačením tlačidla (19) „“.**

5 Celý obsah fľaše koncentrovaného prípravku na odstránenie vodného kameňa Saeco nalejte do nádržky na vodu spotrebiča.



6 Naplňte čerstvou pitnou vodou až po značku hladiny „CALC CLEAN“.

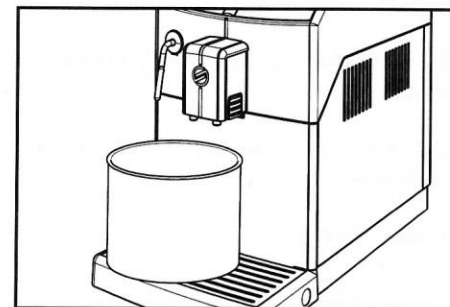


7 Nádržku na vodu vložte späť do kávovaru.

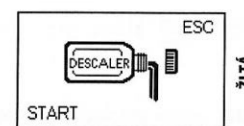
8 Vylejte z odkvapávacieho podnosu všetku obsiahnutú kvapalinu a zasuňte ho späť do kávovaru (viď odsek 5.3).

9 Pod dýzu horúcej vody / pary postavte jednu väčšiu nádobu

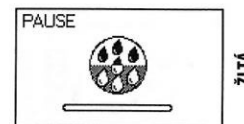
a druhú pod výtok kávy.



i **Poznámka: objem nádoby musí byť aspoň 1,5 litra.**



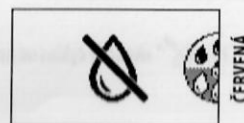
10 Stlačte tlačidlo (17) „“.



i **Ak nemáte k dispozícii nádobu s takýmto objemom, stlačením tlačidla (16) „“ dočasne prerušte cyklus, vyprázdňte nádobu, vložte ju do kávovaru a obnovte cyklus stlačením tlačidla (16) „“.**

11 V tomto bode stroj začne s prestávkami vypúšťať prípravok na odstránenie vodného kameňa (indikátor udáva priebeh cyklu).

12 Akonáhle sa roztok v nádržke minie, vyžiada kávovar o prepláchnutie nádržky a jej naplnenie čerstvou pitnou vodou.



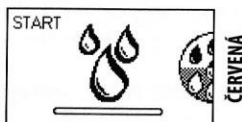
13 Nádobu použité na zachytávanie tekutiny vychádzajúcej zo stroja vyprázdňte.

14 Vylejte z odkvapávacieho podnosu všetku obsiahnutú kvapalinu a zasuňte ho späť.

15 Pod dýzu horúcej vody / pary postavte jednu väčšiu nádobu a druhú pod výtok kávy.

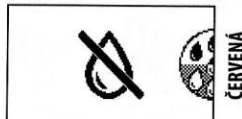
16 Nádržku dobre prepláchnite a naplňte čerstvou pitnou vodou až po hladinu MAX.

17 Nádržku vložte do kávovaru.



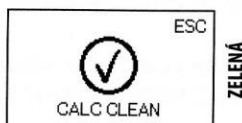
18 Stlačte tlačidlo (16) "MEMO", kávovar vykoná cyklus preplachovania.

i **Poznámka:** cyklus preplachovania je možné dočasne prerušiť stlačením tlačidla (16) "MEMO". Na obnovenie cyklu stlačte tlačidlo (16) "MEMO". Umožní sa tak vyprázdnenie nádoby alebo krátkodobé pozastavenie.



19 Keď sa voda v nádržke minula, zobrazí sa tento symbol. Zopakujte operácie od bodu 13 po bod 18, potom prejdite na bod 20.

20 Akonáhle sa voda potrebná pre preplachovanie minie, zobrazí sa na kávovare symbol.



Stlačením tlačidla (19) "CALC CLEAN" ukončíte cyklus odstránenia vodného kameňa.

i **Poznámka:** dva cykly preplachovania na vyčistenie okruhu sú vykonané za použitia naprogramovaného množstva vody, aby bola zaručená optimálna

výkonnosť kávovaru. Ak nádržka nie je naplnená až po hladinu MAX, môže kávovar upozorniť na potrebu vykonania ďalších troch alebo viac cyklov.

21 Po skončení cyklu preplachovania spustí kávovar cyklus ohrevu a preplachovania pred prípravou nápojov.

22 Nádoby použité na zachytávanie tekutiny vychádzajúcej z kávovaru vyprázdnite a namontujte späť výtok kávy.

23 Vyprázdnite odkvapávací podnos a zasuňte ho späť na miesto.

24 Kávovar je pripravený na použitie.

i **Poznámka:**

- roztok na odstránenie vodného kameňa je potrebné zlikvidovať podľa pokynov výrobcu a /alebo podľa noriem platných v Krajine použitia;
- po vykonaní cyklu odstránenia vodného kameňa pokračujte umytím jednotky spracovania kávy podľa pokynov uvedených v odseku "Týždenné čistenie jednotky spracovania kávy", v kapitole "Čistenie a údržba";

Po vykonaní cyklu odstránenia vodného kameňa je potrebné vyprázdniť odkvapávací podnos.

11 DEMONTÁŽ KÁVOVARU

V zmysle čl. 13 talianskeho Legislatívneho dekrétu č. 151 zo dňa 25. júla 2005, „Preberanie Smerníc 2002/95/ES, 2002/96/ES a 2003/108/ES, týkajúcich sa obmedzenia používania nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach, ako aj spôsobu likvidácie odpadu“.



Symbol prečiarknutého odpadkového koša, ktorý sa nachádza na prístroji alebo na jeho obale, stanovuje, že výrobok musí byť po ukončení svojej životnosti uložený oddelene od ostatného odpadu. Preto musí používateľ odovzdať prístroj na konci jeho životnosti do príslušných centier separovaného elektrického a elektronického odpadu alebo odovzdať ho predajcovi pri nákupe nového prístroja rovnakého alebo podobného typu v pomere jeden k jednému. Vhodný separovaný zber, ktorý odovzdá prístroj určený na recykláciu na ďalšie spracovanie a na likvidáciu spôsobom, šetrným voči životnému prostrediu, prispieva k zabráneniu možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a na zdravie a napomáha opätovnému použitiu a/alebo recyklácii materiálov, z ktorých sa prístroj skladá. Nepovolená likvidácia výrobku zo strany používateľa vedie k možnej aplikácii administratívnych sankcií, stanovených platnými zákonnými normami.

12 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenia
Prístroj sa nezapne.	Kávovar nie je zapojený do elektrickej siete.	Zapojte kávovar do elektrickej siete.
Odkvapávací podnos je plný napriek tomu, že nedošlo k vypusteniu vody.	K automatickému vypúšťaniu vody do odkvapáacieho podnosu môže dôjsť v rámci preplachovania okruhov a k zaručeniu správnej funkcie kávovaru.	Jedná sa o normálny jav.
Na kávovare je stále zobrazený červený symbol  .	Došlo k vyprázdneniu zberača kávovej usadeniny pri vypnutom kávovare.	Vyprázdňujte vždy zberač kávovej usadeniny pri zapnutom kávovare. Pred jeho opätovným zasunutím počkajte, pokiaľ sa nezobrazí symbol  .
Káva nie je dostatočne teplá.	Šálky sú studené.	Zohrejte šálky horúcou vodou.
Kávovar nedodáva horúcu vodu alebo paru.	Otvor dýzy pary/horúcej vody je upchatý.	Vyčistite otvor parnej dýzy špendlíkom. Pred vykonaním tejto operácie sa uistite, či je kávovar vypnutý a studený.
Káva má málo peny (pozri poznámka).	Zmes nie je vhodná, káva nie je čerstvo pražená alebo je málo pomletá.	Zmeňte zmes kávy alebo nastavte stupeň mletia postupom popísaným v kapitole "Nastavenie mlynčeka na kávu".
Kávovar sa príliš dlho zohrieva alebo množstvo vypúšťanej vody je nedostatočné.	Vnútny okruh kávovaru je upchatý vodným kameňom.	Odstráňte vodný kameň z prístroja.
Nemožno vytiahnuť jednotku spracovania kávy.	Jednotka spracovania kávy je mimo polohy.	Zapnite prístroj. Zatvorte servisné dvierka. Jednotka spracovania kávy sa automaticky vráti do počiatočnej pozície.
	Založený zberač kávovej usadeniny.	Vytiahnite najskôr zberač kávovej usadeniny a následne odoberte jednotku spracovania kávy.
Kávovar namelie zrnkovú kávu, ale káva nevyteká (pozri poznámka).	Chýba voda.	Naplňte nádržku vodou a zaveďte ju do okruhu (kapitola "Prvé použitie - použitie po dlhšom odstavení").
	Jednotka spracovania kávy je znečistená.	Vyčistite jednotku spracovania kávy (kapitola "Týždenné čistenie jednotky spracovania kávy").
	Okruh je prázdny.	Naplňte okruh (kapitola "Prvé použitie - použitie po dlhšom odstavení").
	Môže sa vyskytnúť, keď kávovar automaticky nastavuje dávky.	Pripravte niekoľko káv.
	Znečistený výtok.	Vyčistite výtok.
Káva je príliš vodová (pozri poznámka).	Môže sa vyskytnúť, keď kávovar automaticky nastavuje dávky.	Pripravte niekoľko káv.

Problém	Príčina	Riešenia
Káva vyteká pomaly (pozri poznámka).	Káva je príliš jemná.	Zmeňte zmes kávy alebo nastavte jemnosť mletia postupom popísaným v kapitole "Nastavenie mlynčeka na kávu".
	Okruh je prázdny.	Naplňte okruh (kapitola "Prvé použitie - použitie po dlhšom odstavení").
	Jednotka spracovania kávy je znečistená.	Vyčistite jednotku spracovania kávy (kapitola "Týždenné čistenie jednotky spracovania kávy").
Káva vyteká mimo výtok.	Zanesený výtok.	Vyčistite výtok a jeho otvory.

Poznámka: tieto problémy sa môžu bežne vyskytovať pri zmene druhu používanej kávy alebo pri prvej inštalácii.

Ohľadne porúch, ktoré nie sú uvedené v tabuľke, kontaktujte prosím pracovníkov nášho Call centra na telefónne číslo uvedené na poslednej strane tohoto dokumentu.